Inhalt

1	Mehrsprachigkeit in der KiTa	9
2	Die KiTa als Ort der mehrsprachigen Bildung	14
2.1	Lernen in heterogenen Gruppen	14
2.2	Sprachbildung und Sprachförderung	18
2.3	Möglichkeiten und Grenzen der sprachlichen Bildung im institutionellen Kontext: Evidenzbasierung, Deutsch als Zweitsprache und Mehrsprachigkeit in der KiTa	23
2.4	Zusammenfassung	29
2.5	Literatur zur Vertiefung	29
3	Mehrsprachigkeit und mehrsprachiger Erwerb	30
3.1	»Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmer mehr«?	36
3.2	Was wird erworben? Ergebnisse der Spracherwerbsforschung	45
3.3	Mehrsprachiger Erwerb und kognitive Entwicklung	71
3.4	Mehrsprachiger Erwerb und sozio-emotionale Entwicklung .	76
3.5	Mehrsprachigkeit und schulische Leistungen	77
3.6	»Ja, schaffen die das denn auch noch?« Mehrsprachiger Erwerb unter besonderen Bedingungen	79
3.7	Zusammenfassung	80
3.8	Literatur zur Vertiefung	81
4	Mehrsprachige Bildung gestalten	82
4.1	Prinzipien, Bildungspläne und Konzepte: Deutsch als Zweitsprache und Mehrsprachigkeit	82
4.2	Haltung der Leitung und der Institution	94
4.3	Mehrsprachigkeit institutionell sichtbar machen	98
4.4	Rolle und Aufgaben der Erzieherinnen im mehrsprachigen Bildungsprozess	100
4.5	Kinderlieder und Verse – Anregungen und Materialien	103
4.6	Zusammenfassung	109
4.7	Literatur zur Vertiefung	109

5	Mehrsprachige Bildung behutsam begleiten, aufmerksam beobachten, verantwortungsvoll diagnostizieren und dokumentieren	110
5.1	Pädagogisches Dokumentieren	110
5.2	Beobachten	111
5.3	Diagnostische Aufgaben	113
5.4	Auswahl diagnostischer Verfahren	115
5.5	Zusammenfassung	122
5.6	Literatur zur Vertiefung	122
6	Mehrsprachige Bildung durch Interaktion	123
6.1	Mehrsprachigkeit in der Bezugsgruppe	123
6.2	Scaffolding als Unterstützung mehrsprachiger Bildung	125
6.3	Stützende Dialoge	127
6.4	Handlungsbegleitendes Sprechen	131
6.5	Modellieren der Lernersprachen	132
6.6	Zusammenfassung	140
6.7	Literatur zur Vertiefung	140
7	Mehrsprachige Bildung und Bilingualität	141
7.1	Dialogisches Lesen	141
7.2	Erzählen	148
7.3	Zusammenfassung	154
7.4	Literatur zur Vertiefung	155
8	Mehrsprachige Bildung durch die Zusammenarbeit mit Eltern	156
8.1	Gespräche und Beratung	163
8.2	Formen der Beteiligung	167
8.3	Eltern-Projekte	169
8.4	Gruppenbezogene Formen der Elternarbeit	172
8.5	Zusammenfassung	178
8.6	Literatur zur Vertiefung	178
9	Partnerinnen in der Frühförderung: Institutionelle Kooperation und Vernetzung	179
9.1	Kooperationspartnerinnen	180
9.2	Netzwerkanalyse und Netzwerkaufbau	182
9.3	Zusammenfassung	183
9.4	Literatur zur Vertiefung	183
10	Übergänge	184
10.1	Übergänge gestalten	185
10.2	Übergang von Geburt in die Familie	186
10.3	Von der Familie in die außerfamiliäre Betreuung	188
10.4	Von der KiTa in die Grundschule	190
10.5	Maßnahmen für einen gelungenen Übergang	191
10.6	Zusammenfassung	194

10.7	Literatur zur Vertiefung	195
11	Ausblick	196
12	Literatur	197